


W P L Y N Ę Ł O  
 Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu  
 WYDZIAŁ CERTYFIKACJI FUNDUSZY EUROPEJSKICH  
 21-03-2014  
 Podpis ..... (1)  
*P. J. Olechnowicz*  
 21/3/14

W P L Y N Ę Ł O  
 Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu  
 KANCELARIA OGÓLNA  
 21 MAR. 2014  
 Ilość załączników .....  
 Podpis ..... (13)



**INFORMACJA POKONTROLNA NR 75/2014**



1	Numer kontroli	75/2014
2	Nazwa jednostki kontrolowanej	<b>Gmina Pieńsk</b>
3	Adres jednostki kontrolowanej	ul. Bolesławiecka 29, 59-930 Pieńsk
4	Nazwa projektu	<b>„Przebudowa stacji uzdatniania wody w Pieńsku z wykonaniem sieci wodociągowej dla Gminy Neisseaue wraz z infrastrukturą towarzyszącą zapewniającą obustronną dostawę wody pitnej”</b>
5	Numer projektu	<b>100067998</b>
6	Termin kontroli	24-25 lutego 2014 r.
7	Podstawa prawna przeprowadzenia kontroli	<p>Podstawą do przeprowadzenia kontroli jest:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- art. 16 Rozporządzenia WE nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1783/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.07.2006 r. ze zm.),</li> <li>- art. 60 lit. b Rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.07.2006 r. ze zm.),</li> <li>- § 17 umowy o dofinansowanie na realizację przedmiotowego projektu w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013</li> </ul>
8	Skład zespołu kontrolującego	Joanna Olechnowicz - inspektor wojewódzki - Kierownik Zespołu Kontrolującego Jolanta Zelep - inspektor wojewódzki - Członek Zespołu Kontrolującego
9	Zakres kontroli	Prawidłowość realizacji projektu w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007-2013, w tym zgodność z prawem wspólnotowym i krajowym.
10	Ustalenia kontroli - opis istniejącego podczas kontroli stanu	<p><b>Opis projektu</b></p> <p>Realizacja projektu obejmowała okres od dnia 23.06.2010 r. do dnia 30.09.2013 r.</p> <p>Celem projektu pn. „Przebudowa stacji uzdatniania wody w Pieńsku z wykonaniem sieci wodociągowej dla Gminy Neisseaue wraz z infrastrukturą towarzyszącą zapewniającą obustronną dostawę wody pitnej” była przebudowa stacji uzdatniania wody, a tym samym dostosowanie jej do obowiązujących przepisów w zakresie ochrony środowiska i norm unijnych, jak również zapewnienie stałej obustronnej dostawy wody pitnej dla</p>

[Parafka Kierownika  
*ole* zespołu kontrolującego]



**Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej**

pogranicza polsko-saksońskiego. Projekt przewidywał zagospodarowanie pozyskanej wody i ograniczenie odpływu wód powierzchniowych, co spowoduje stabilizację ekosystemu wodnego.

Projekt zakładał m.in. przebudowę stacji uzdatniania wody (SUW) w Pieńsku z wykonaniem sieci wodociągowej dla Gminy Neisseaue wraz z infrastrukturą towarzyszącą (roboty budowlane, technologiczne, instalacyjne, elektryczne, wyposażenie technologiczne SUW oraz sieci wodociągowej przesyłowej) zapewniającą obustronną dostawę wody pitnej, remont wieży ciśnień w Pieńsku. Integralną częścią projektu było dostosowanie istniejącej sieci, urządzeń wodociągowych i budowa łączników sieci wodociągowej po obu stronach dla zapewnienia stałego przesyłu wody pitnej po polskiej i niemieckiej stronie. Realizacja projektu umożliwi w przypadku awarii w SUW Pieńsk zaopatrzenie awaryjne z Görlitz. Woda pitna spełniająca wymogi UE oraz zapewnienie jej stałej dostawy bezpośrednio przyczyni się do rozwoju Gmin partnerskich.

Działania projektu zostały skierowane przede wszystkim do mieszkańców Gmin Pieńsk i Neisseaue, lokalnego przemysłu oraz turystów. Woda posiadająca prawidłowe parametry do jej spożycia przyczyni się do poprawy środowiska naturalnego, promowania zdrowia oraz wzrostu atrakcyjności terenów pogranicza.

Główny cel projektu spełnia cel priorytetowy osi 1. Rozwój transgraniczny, w ramach dziedziny wsparcia: 4. Środowisko naturalne Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013.

Przewidywana wysokość całkowitych wydatków kwalifikowalnych zgodnie z *Umową o dofinansowanie* wynosiła 1.619.728,14 EUR (w tym Gmina Pieńsk: 1.250.391,14 EUR); dofinansowanie w wysokości maksymalnej 1.278.738,25 EUR ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, nie więcej niż 78,95 % ostatecznych wydatków kwalifikowalnych.

**Weryfikacja wydatków w projekcie.**

Kontrolę na miejscu przeprowadzono po zakończeniu realizacji projektu. Beneficjent złożył do Kontrolera I stopnia w celu rozliczenia wydatków sześć Zestawień dowodów księgowych, zwanych dalej Zestawieniami, na kwotę 804.855,88 EUR. Kontroler zakończył kontrolę administracyjną pięciu Zestawień zatwierdzając kwotę 669.440,33 EUR.

Przeprowadzona kontrola na miejscu realizacji projektu objęła swoim zakresem wybrane do próby wydatki dotyczące Zestawień dowodów księgowych nr 1-6: poz. 3 Zestawienia nr 1, poz. 1 Zestawienia nr 2, poz. 2 Zestawienia nr 3, poz. 2 Zestawienia nr 4, poz. 3 Zestawienia nr 5, poz. 2 Zestawienia nr 6 – wydatki zweryfikowane podczas kontroli administracyjnych (zweryfikowano 100% wydatków) oraz dokumentację dotyczącą przeprowadzonych zamówień publicznych.

**Kontroler dokonał weryfikacji:**

1. Dokumentów księgowych,
2. Dokumentów potwierdzających realizację działań, których dotyczyły wydatki,
3. Dokumentacji przedstawiającej czynności wykonane przez Beneficjenta przed dokonaniem wyboru zleceńbiorców, umów z wykonawcami,
4. Dowodów poniesienia wydatków.

**Ustalenia kontroli:****1) wykonanie działań przewidzianych we wniosku o dofinansowanie**

W ramach realizacji projektu przez Gminę Pieńsk, w kontrolowanym okresie sprawozdawczym - zgodnie z Wnioskiem o dofinansowanie - działania zaplanowane w następujących grupach działań:

- 1) Grupa 1. Planowanie projektu.
- 2) Grupa 2. Prace budowlane inwestycji.
- 3) Grupa 3. Działania promocyjne dotyczące realizacji projektu.
- 4) Grupa 4. Rozliczenie i kontrolowanie projektu (środki finansowe).
- 5) Grupa 5. Nadzór inwestorski i techniczny nad realizacją inwestycji.

zostały wykonane.

Na podstawie dokumentacji fotograficznej, dokumentacji dotyczącej przeprowadzonych działań, oględzin

**Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej**

dokumentacji na miejscu realizacji projektu oraz oględzin miejsca realizacji projektu – Kontrolujący stwierdzili, że zaplanowane działania zostały zrealizowane w zakresie rzeczowym zgodnym z Wnioskiem o dofinansowanie oraz Umową o dofinansowanie zawartą w dniu 23.11.2011 r. wraz z przeprowadzonymi zmianami.

Całość zgromadzonej dokumentacji została dołączona do dokumentacji pokontrolnej oraz dokumentacji dotyczącej przeprowadzonych kontroli administracyjnych.

**2) kwalifikowalność wydatków, poniesionych na realizację projektu, w tym w zakresie ewentualnego zaistnienia podwójnego finansowania**

W wyniku przeprowadzonej kontroli przedmiotowych wydatków stwierdzono, że wydatki:

- dotyczyły działań przewidzianych w projekcie i są poparte dokumentami potwierdzającymi ich wykonanie,
- były niezbędne do zrealizowania zaplanowanych działań w projekcie i osiągnięcia jego zakładanych celów,
- zostały faktycznie poniesione,
- są potwierdzone dokumentami księgowymi opisanymi zgodnie z wymogami Programu.

W odniesieniu do postępowań przetargowych – Kontrolujący potwierdzili ustalenia dokonane podczas kontroli ex-post.

W wyniku kontroli na miejscu realizacji projektu nie stwierdzono innych naruszeń ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.), skutkujących koniecznością nałożenia korekty finansowej – niż wskazane w pismach nr: CF-PWT.3144.67998.2012.KSZ2 z dnia 31.08.2012 r. i 24.12.2012 r., CF-PWT.3144.156.2013.JO z dn. 29.11.2013 r. i 18.02.2014 r., przy udzielaniu zamówień, których przedmiotem były następujące usługi/ roboty budowlane:

- „Wykonanie dokumentacji projektowej dla zadania Przebudowa stacji uzdatniania wody w Pieńsku z wykonaniem sieci wodociągowej dla Gminy Neisseaue wraz z infrastrukturą towarzyszącą zapewniającą obustronną dostawę wody pitnej”,
- „Przebudowa stacji uzdatniania wody w Pieńsku z wykonaniem sieci wodociągowej dla Gminy Neisseaue wraz z infrastrukturą towarzyszącą zapewniającą obustronną dostawę wody pitnej”,
- „Remont budynku wieży ciśnień w miejscowości Pieńsk”,
- Wykonanie robót dodatkowych dot. „Przebudowy stacji uzdatniania wody w Pieńsku z wykonaniem sieci wodociągowej dla Gminy Neisseaue wraz z infrastrukturą towarzyszącą zapewniającą obustronną dostawę wody pitnej”.

**3) kwalifikowalność VAT**

Na podstawie oświadczenia – stanowiącego załącznik do Wniosku o dofinansowanie oraz pisemnego oświadczenia Beneficjenta złożonego podczas kontroli na miejscu realizacji projektu w dniu 24.02.2014 r., jak również oświadczeń Beneficjenta zawartych w Zestawieniach dowodów księgowych 1-6 stwierdzono, że Beneficjent nie jest uprawniony do odzyskania podatku VAT.

**4) prowadzenie ewidencji księgowej**

W siedzibie Beneficjenta skontrolowano oryginały dokumentów księgowych oraz dokumentację finansowo – księgową wydatków wybranych przez Kontrolera do próby.

W wyniku kontroli stwierdzono, że:

- kopie dokumentów księgowych przedłożonych w Zestawieniach dowodów księgowych wydatków są zgodne z oryginałami,
- prowadzona jest osobna ewidencja księgowa dla operacji gospodarczych dotyczących projektu,
- zaksięgowano wszystkie wydatki dotyczące projektu.

**5) realizacja kontraktów zawartych w wyniku udzielonych zamówień publicznych**

### Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej

	<p>Na podstawie oględzin na miejscu realizacji projektu oraz dokumentacji odbiorowej potwierdzono, że wszystkie usługi i roboty budowlane zostały zrealizowane zgodnie z postanowieniami określonymi w umowach z wykonawcami.</p> <p><b>6) nabywanie dostaw/usług/robót nie podlegających przepisom ustawy PZP</b></p> <p>W odniesieniu do kontrolowanych wydatków wybranych do próby – zweryfikowanych podczas kontroli administracyjnych – potwierdzono zgodność procedury wyboru wykonawców z wewnętrznym regulaminem udzielania zamówień o wartości poniżej 14.000 EUR.</p> <p><b>7) wykonywanie działań informacyjnych i promocyjnych</b></p> <p>Na podstawie oględzin na miejscu realizacji projektu oraz dokumentacji zebranej przez Beneficjenta (fotografie, wydruki ze strony internetowej, materiały informacyjno-promocyjne, kronika, tablice informacyjno-pamiątkowe) potwierdzono, że wszystkie działania zostały zrealizowane z uwzględnieniem wytycznych dotyczących promocji określonych w zał. nr 2 <i>Wspólnego Uszczegółowienia Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska-Saksonia 2007-2013</i>.</p> <p>Zakupione w ramach projektu materiały promocyjne zostały oznaczone zgodnie z wymogami Programu.</p> <p>Dokumentacja dotycząca projektu [w tym: dokumentacja dotycząca wyboru wykonawców, protokoły odbioru] została oznakowana odpowiednimi logotypami oraz informacją o realizowaniu projektu w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007-2013.</p> <p><b>8) przestrzeganie zasad pomocy publicznej, ochrony środowiska i równości szans</b></p> <p>Projekt miał pozytywny wpływ na ochronę środowiska i równość szans i nie naruszał zasad pomocy publicznej.</p> <p><b>9) sposoby archiwizacji</b></p> <p>Dokumentacja projektu jest przechowywana w oznakowanych segregatorach w siedzibie Urzędu Gminy Pieńsk, ul. Bolesławecka 29.</p>
10a	<p>Wynik kontroli / Prüfergebnis</p> <p>(niepotrzebne skreślić)</p> <p><del>Bez wad/ ohne Beanstandung</del></p> <p>Uchybienia niewpływające na kwalifikowalność wydatków / Mängel, welche die Zuschussfähigkeit der Ausgaben nicht beeinflussen</p> <p><del>Nieprawidłowości pomniejszające wartość wydatków kwalifikowanych / Mängel, die die Höhe der zusehussfähigen Ausgaben verringern</del></p>
11	<p>Stwierdzone uchybienia / nieprawidłowości</p> <p>Beneficjent nie przedłożył dokumentów OT dotyczących projektu, do których sporządzenia jest zobowiązany zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 330).</p>
12	<p>Zalecenia pokontrolne</p> <p><b>Należy przedłożyć do Kontrolera dokumenty OT (PT), na potwierdzenie dokonania operacji zaewidencjonowania (przekazania) środków trwałych. Termin na wykonanie zaleceń pokontrolnych: 14 dni od dnia otrzymania niniejszej Informacji pokontrolnej.</b></p>
13	<p>Katalog badanych dokumentów</p> <p>1. Umowa o dofinansowanie. 2. Sprawozdania i Zestawienia dowodów księgowych.</p>

### Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej

3. Faktury/ rachunki dotyczące pozycji z wybranej próby oraz dokumentacja dotycząca wyboru wykonawców i potwierdzenia wykonania usług i dostaw.
4. Dokumentacja przetargowa.
5. Potwierdzenia płatności dotyczące pozycji z wybranej próby.
6. Wydruki z ewidencji finansowo-księgowej.
7. Protokoły odbioru i dokumenty OT (brak – patrz zalecenia pokontrolne).
8. Dokumentacja zdjęciowa i dokumenty związane z promocją projektu.

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Miejsce, data.....13.03.2014.....  
*Olechnowicz*  
*Joanna Olechnowicz*

Pani Joanna Olechnowicz – inspektor wojewódzki – Kierownik Zespołu Kontrolującego

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Miejsce, data.....13.03.2014.....  
*Zelep*  
*Jolanta Zelep*

Pani Jolanta Zelep – inspektor wojewódzki – Kierownik Zespołu Kontrolującego

(Podpisy Zespołu Kontrolującego, w tym Kierownika Zespołu Kontrolującego)

Z up. WOJEWODY DOLNOŚLĄSKIEGO

*Miroslaw Zajka*  
DYREKTOR WYDZIAŁU  
Certyfikacji i Funduszy Europejskich

Podpis Dyrektora /Zastępcy Dyrektora lub osoby upoważnionej do podpisywania Informacji Pokontrolnej

Miejsce, data.....WROCLAW, 13/3/2014.....

BURMISTRZ  
*Strojny*  
*Jerzy Strojny*

GMINA PIEŃSK  
ul. Bolesławiecka 29  
59-930 Pieńsk  
NIP 615-18-08-677. Regon 230821470

(Podpis osoby uprawnionej do podejmowania decyzji w jednostce kontrolowanej)

Miejsce, data.....Pieńsk, 19/03/2014.....

KIEROWNIK WYDZIAŁU  
Programów Współpracy Transgranicznej

*Szydłowski*  
*Rajka Szydłowski*

[Parafka Kierownika  
zespołu kontrolującego]